

Numele și prenumele solicitantului Name und Vorname der antragstellenden Person	
Nr. alocație pt. copii	Kindergeld-Nr.



## Anexă pentru copil la cererea de alocație pentru copii din .....

Nr. curent .....

Anlage Kind zum Antrag auf Kindergeld vom ...

Lfd. Nr. ...

Vă rugăm să țineți seama de indicațiile privind solicitarea alocației pentru copii și de formularul explicativ Alocație pentru copii.

Bitte beachten Sie die Hinweise zum Antrag auf Kindergeld und das Merkblatt Kindergeld.

### 1 Informații referitoare la copil

Angaben zum Kind

Cod de identificare fiscală a copilului (dacă a fost atribuit, completarea este obligatorie)

Steuerliche Identifikationsnummer des Kindes (soweit vergeben, zwingend auszufüllen)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prenume	Vorname	eventual, nume de familie diferit	ggf. abweichender Familienname
---------	---------	-----------------------------------	--------------------------------

Data nașterii Geburtsdatum	Locul nașterii Geburtsort	Sex Geschlecht	Naționalitate Staatsangehörigkeit
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--------------------------------------

Adresa, dacă diferă de cea a solicitantului (stradă/piață, număr, cod poștal, localitate de domiciliu, țară)

Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Motivul adresei diferite (de ex. locuiește la bunici, într-o instituție de întreținere / într-un cămin, pentru studii sau formare profesională)

Grund der abweichenden Anschrift (z. B. Unterbringung bei Großeltern, in einer Pflegestelle/einem Heim, wegen Schul- oder Berufsausbildung)

### 2 Relația copilului

Kindschaftsverhältnis

	copil biologic leibliches Kind	copil adoptiv *) Adoptivkind *)	copil în îngrijire Pflegekind	copil vitreg Stiefkind	nepot Enkelkind
cu solicitantul zur antragstellenden Person	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
cu soțul/soția, resp. partenerul/partenera de viață zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
cu o altă persoană (ca de ex. celălalt părinte; vă rugăm să precizați mai jos) zu einer anderen Person (z. B. anderer Elternteil; bitte unten Angaben machen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*) eventual anexați decizia de acceptare

\*) ggf. Annahmebeschluss beifügen

Informații referitoare la cealaltă persoană (vă rugăm completați aici)

Angaben zur anderen Person (bitte hier eintragen)

Nume, prenume  
Name, Vorname

Data nașterii  
Geburtsdatum

Ultima adresă cunoscută (stradă/piață, număr, cod poștal, localitate de domiciliu, țară)  
letzte bekannte Anschrift (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Cetățenia  
Staatsangehörigkeit

Eventual informații suplimentare (ca de ex. decedat, paternitatea nedeterminată, necunoscută)  
ggf. Zusatzangaben (z. B. verstorben, Vaterschaft nicht festgestellt, unbekannt)



**3** **Informații pentru un copil major resp. pentru un copil care va împlini în curând 18 ani, în caz contrar continuați cu punctul 4**

Angaben für ein volljähriges Kind bzw. für ein Kind, das in Kürze das 18. Lebensjahr vollenden wird, sonst weiter bei Punkt 4

**Documente justificative pt. informațiile privind copilul major (punctul 3.1 – 3.3):**

Nachweise zu den Angaben (Punkt 3.1 – 3.3) für ein volljähriges Kind:

sunt anexate  
sind beigefügt

sunt deja depuse  
liegen bereits vor

vor fi depuse  
werden nachgereicht

**3.1 Copilul**

Das Kind

din/de la  
ab/von

până la  
bis

- absolvită școala, facultatea sau școala profesională.  
absolviert(e) folgende Schul-, Hochschul- oder Berufsausbildung.

Denumirea cursurilor de pregătire:  
Bezeichnung der Ausbildung:

.....

- nu poate/nu a putut începe sau continua formarea profesională din cauza lipsei locului de formare.

kann/konnte eine Berufsausbildung mangels Ausbildungsplatz nicht beginnen oder fortsetzen.

- absolvită un voluntariat social sau ecologic cu durată de un an (Legea germană privind serviciile de voluntariat pentru tineret), un voluntariat european/ de politică de dezvoltare, un voluntariat al tuturor generațiilor, un voluntariat internațional pentru tineret, un voluntariat federal sau un alt stagiu în străinătate (art. 5 din Legea federală germană privind voluntariatul).

absolviert(e) ein freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr (Jugendfreiwilligendienstgesetz), einen europäischen/entwicklungspolitischen Freiwilligendienst, einen Freiwilligendienst aller Generationen, einen Internationalen Jugendfreiwilligendienst, einen Bundesfreiwilligendienst oder einen anderen Dienst im Ausland (§ 5 Bundesfreiwilligendienstgesetz).

- s-a aflat/se află într-o perioadă de tranziție de maxim patru luni (de ex. între două perioade de ciclu educațional).

befand/befindet sich in einer Übergangszeit von höchstens vier Monaten (z. B. zwischen zwei Ausbildungsabschnitten).

- nu a avut/nu are ocupație și este înregistrat la o agenție de muncă națională ca aflându-se în căutarea unui serviciu.

war/ist ohne Beschäftigung und bei einer Agentur für Arbeit als arbeitssuchend gemeldet.

**3.2 Informații privind activitatea remunerată (doar la informațiile de la 3.1)**

Angaben zur **Erwerbstätigkeit** (nur bei Eintragungen unter 3.1)

- a) Copilul a încheiat deja o formare profesională sau un ciclu de studii, resp. îl va încheia în scurt timp.

Das Kind hat bereits eine Berufsausbildung oder ein Studium abgeschlossen bzw. wird diese(s) in Kürze abschließen.

 da  
ja nu (continuați cu 3.3)  
nein (weiter bei 3.3)

Absolvire școală profesională/ dtudii (cu indicarea profilului):  
Berufsabschluss/Studienabschluss (mit Angabe des Fachs):

Data încheierii formării:  
Ausbildungsende:

Ocupație profesională, dacă diferă de calificarea menționată mai sus:  
Berufsziel, falls dieses vom o. g. Abschluss abweicht:

.....



**La 3.2****Informații privind activitatea remunerată** (doar la informațiile de la 3.1)

Zu 3.2: Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

- b) Copilul a fost/este activ profesional, resp. urmează să fie.  
Das Kind war/ist erwerbstätig bzw. wird erwerbstätig sein.

 da  
ja nu (continuați cu 3.3)  
nein (weiter bei 3.3)Activitatea  
Tätigkeitdin/de la  
ab/vonpână la  
bis

una sau mai multe activități de importanță redusă în  
sensul §§ 8, 8a SGB IV (așa numit mini-job)  
eine oder mehrere geringfügige Beschäftigung(en)  
im Sinne der §§ 8, 8a SGB IV (sog. Minijob)

alte activități remunerate  
(pentru mai multe activități informațiile necesită o filă separată)  
andere Erwerbstätigkeiten  
(bei mehreren Beschäftigungen Angaben auf gesondertem Blatt)

Timp de lucru total săptămânal (stabilit):

Insgesamt (vereinbarte) regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

ore

Stunden

Angajator (nume, adresă):

Dienstherr bzw. Arbeitgeber (Name, Anschrift):

**3.3****Date privind existența unui handicap**

Angaben zum Vorliegen einer Behinderung

Copilul prezintă un handicap care a intervenit înainte de împlinirea vârstei de 25 de ani?

Liegt bei dem Kind eine Behinderung vor, welche vor Vollendung des 25. Lebensjahres eingetreten ist?

 da  
ja nu  
nein**4****Ați obținut sau ați solicitat deja, dvs. sau o persoană menționată la punctul 2 pentru acest copil alocație pentru copii (Kindergeld)?**

Haben Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person für dieses Kind bereits Kindergeld beantragt oder erhalten?

 da, vă rugăm să detaliați  
ja, bitte hier Angaben machen nu  
neinNume, prenume al persoanei care a solicitat, resp. care primește suma  
Name, Vorname der antragstellenden bzw. kindergeldbeziehenden PersonData nașterii  
GeburtsdatumInterval (din/de la – până la)  
Zeitraum (ab/von – bis)Agenție pentru familie, adresa  
Familienkasse, AnschriftNr. alocație pt. copii  
Kindergeldnummer**5****Depuneți sau ați depus dvs. sau o persoană menționată la punctul 2 față de care copilul deține o relație, o activitate în sectorul public în ultimii 5 ani înainte de depunerea cererii?**

Sind oder waren Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung im öffentlichen Dienst tätig?

 da, vă rugăm să detaliați  
ja, bitte hier Angaben machen nu  
neinNumele, prenumele angajatului  
Name, Vorname des BeschäftigtenInterval (din/de la – până la)  
Zeitraum (ab/von – bis)Numele/denumirea autorității/angajatorului resp. a departamentului  
Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers bzw. der DienststelleAdresa autorității/angajatorului resp. a departamentului  
Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers bzw. der DienststelleNumele și adresa oficiului Familienkasse competent, în cazul în care diferă de autoritate/angajator  
Name und Anschrift der zuständigen Familienkasse, sofern abweichend vom Dienstherrn/Arbeitgeber

**6** Există sau a existat pentru dvs. sau pentru o persoană menționată la punctul **2** în ultimii 5 ani înainte de depunerea cererii pentru copil un drept la beneficii financiare legate de copil din afara Germaniei sau din partea unei instituții intermediare sau supranationale?

Besteht oder bestand für Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person für das Kind in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung ein Anspruch auf eine kindbezogene Geldleistung von einer Stelle außerhalb Deutschlands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung?

da, vă rugăm să detaliați  
ja, bitte hier Angaben machen

nu  
nein

Numele, prenumele persoanei care primește suma  
Name, Vorname der beziehenden Person

Data nașterii  
Geburtsdatum

Prestație  
Leistung

sumă lunară  
monatlicher Betrag Euro

Interval (din/de la – până la)  
Zeitraum (ab/von – bis)

Agentia care plătește, adresa  
leistende Stelle, Anschrift

Nr. dosar  
Aktenzeichen

**7** Sunteți dvs. sau o persoană menționată la punctul **2** față de care există o relație a copilului, în ultimii 5 ani înainte de depunerea cererii

Sind oder waren Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung

a) activ în afara Germaniei ca angajat/-ă, liber-profesionist/-ă sau lucrător/lucrătoare în dezvoltare?  
außerhalb Deutschlands als Arbeitnehmer(in), Selbständige(r), Entwicklungshelfer(in) tätig?

da  
ja

nu  
nein

b) angajat/-ă în Germania la un serviciu sau la o instituție a unui alt stat ori ca angajat/-ă al/a forțelor NATO?  
in Deutschland bei einer Dienststelle oder Einrichtung eines anderen Staates oder als Angehörige(r) der NATO-Streitkräfte tätig?

da  
ja

nu  
nein

c) activ în Germania din dispoziția unui angajator cu sediul în afara Germaniei (de ex. Persoană detașată)?  
in Deutschland auf Veranlassung eines Arbeitgebers mit Sitz außerhalb Deutschlands beschäftigt (z. B. entsandte Person)?

da  
ja

nu  
nein

Dacă da, vă rugăm să detaliați:  
Wenn ja, bitte hier Angaben machen:

Numele, prenumele angajatului/angajatei  
Name, Vorname des/der Beschäftigten

Interval (din/de la – până la)  
Zeitraum (ab/von – bis)

Numele / denumirea angajatorului (eventual, cod personal) resp. al întreprinderii, al serviciului sau instituției  
Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers (ggf. Personalnummer) bzw. des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

Adresa angajatorului, întreprinderii, al serviciului sau instituției  
Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers, des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

Localitatea/statul în care se exercită activitatea  
Ort/Land der Erwerbstätigkeit

**Dăm asigurări cu privire la faptul, că toate informațiile sunt complete și corespund realității. Ne este cunoscut faptul, că toate modificările relevante intervenite cu privire la dreptul privind alocația trebuie comunicate imediat Agenției pentru familie. Menționăm că am luat la cunoștință conținutul fișei informative cu privire la alocația pentru copii (care se găsește la adresa [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)).**

**Wir versichern, dass unsere Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Uns ist bekannt, dass wir alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen haben. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)) haben wir zur Kenntnis genommen.**

**Indicații cu privire la protejarea datelor cu caracter personal:** Datele sunt prelucrate în baza și în scopul §§ 31, 62 până la 78 din Legea privind impozitul pe venit și al reglementărilor Codului Fiscal, resp. al Legii federale privind alocația pentru copii și al Codului privind asigurările sociale. Informații suplimentare referitor la drepturile Dumneavoastră în cadrul colectării de date referitoare la persoane conform art. 13 și 14 din Ordonanța de protecție a datelor, le obțineți în Internet pe pagina casei dvs. de Agenției pentru familie (care se găsește la adresa [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)), la care sunt puse la dispoziție datele de contact a celor însărcinați cu protecția datelor.

**Hinweis zum Datenschutz:** Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Data  
Datum

Semnătura solicitantului respectiv al reprezentantului legal  
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Data  
Datum

Semnătura copilului; doar dacă este major  
Unterschrift des bereits volljährigen Kindes